

# EL IRIS

Núm. 5.188

DIARIO CATOLICO

Año XVIII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) martes 12 de Agosto de 1930

Dirección telegráfica IRIS.  
CIUDADELA

## Horno moderno de MIGUEL LLUFRIU FEDELICH

Calles Muradeta y de la Brecha  
CIUDADELA

Acaba de abrirse, a disposición del público en general, un moderno horno, de reciente construcción, en donde se elabora toda clase de pan.

Se cocc también toda clase de comida para casas particulares.

**Precios sin competencia**

*Nota:* Desde el día de la apertura de este horno, el pan ha bajado a 0'60 el kilo y los panecillos a 0'35 la libra.

### Algo que favorecería nuestra industria

La confianza y la buena fé son hermanas inseparables que presiden las transacciones comerciales. Con desconfianza y mala fé no se entablan relaciones de esta clase. Al menos una de las partes ha de tenerlas.

Esto no quiere decir que haya de procederse sin cautela y prudencia. Precisamente una y otra son características esenciales del hombre de negocios.

Toda venta que no se haga al contado supone confianza en la solvencia del comprador. A un desconocido no se le entregan géneros sin más ni más, sin garantías, ni fianza.

Digo todo esto para llegar a la deducción de que la industria necesita cierto conocimiento de las cualidades de los hombres que la ejercen. No sólo de los medios económicos con que cuenta determinada persona, sino también de sus cualidades morales de honradez y buena fé.

Pero, ¿cómo llegar a un conocimiento aproximado de personas separadas por grandes distancias? ¿Cómo informarse, para decirlo con la verdadera palabra?

Percatados de la importancia del informe para el comerciante y el industrial, hombres trabajadores y bien relacionados fundaron las primeras oficinas de información, hoy sociedades importantes que extienden sus secretos ojos investigadores hasta las personas más humildes, catalogando sus vidas y bienes y comunicando sus informes a los que los solicitan.

Nadie duda de la importancia del informe. Todos los que tienen intereses a distancia los necesitan y los piden.

Nuestra industria no es una excepción. Y nuestros industriales necesitan y piden informes. Pero conviene hacer algunas reflexiones referente a los informes que aquí se necesitan.

La industria ciudadelana se concreta casi en absoluto al ramo del calzado, por cuya causa, los informes que se necesitan por parte de muchos se refieren a idénticas personas o razones sociales.

Muchos de nuestros industriales conocen personalmente a dichas personas, a otros la larga comunicación comercial, epistolar y económica, les ha proporcionado una serie de datos de valor inapreciable. Casi todos tienen respecto de sus clientes una opinión formada, un juicio determinado y seguro.

Además cada día los hechos apor-

tan nuevos datos — devoluciones de Letras, plazos solicitados, ventas que efectúan, pedidos que reponen, etc. — que acopiados y reunidos formarían la verdadera opinión, el informe más concreto y fidedigno. Informe que se podría alcanzar, sin salir de casa.

Causa extrañeza que elementos valiosos de Ciudadela no se hayan percatado de la facilidad con que podría montarse aquí una Oficina de Informes del Ramo del Calzado. Cualquiera entidad bancaria de la localidad que intentara su fundación hallaría a no dudarlo el apoyo de todos.

No somos los más indicados para trazar normas para la realización de este proyecto que sin duda favorecería nuestra industria, sobre todo si la fundación, atenta

a los intereses de la industria local, suministrara datos y avisos oportunamente, sin limitarse a suministrar los informes que aisladamente fueren solicitados.

Los veteranos de nuestra industria, que han dedicado tantos años a la industrialización de nuestra ciudad, seguramente proporcionarían orientaciones valiosas, si alguien se decidiera a implantar en Ciudadela lo que está en vigor hace tiempo en Elda y otras localidades.

A los primeros momentos de dificultades sucederían los éxitos, y el beneficio que a los negocios de la ciudad se proporcionaría, sería a no dudarlo muy considerable, sería algo que favorecería a nuestra industria.

A. BOSCH Y ANGLADA.

## Gran ocasión CASA SERRA

Extensos surtidos de zapatos para niños y niñas en piso de suela y piso goma crepé a

**PRECIOS ECONOMIOS**

de 6'50 ptas. a 9'50 par en adelante.

-:- Explanada, 14 y 15 -:-

### Apariencias y realidades

Nos parece un error en el que incurren casi todos los periódicos y casi todos los periodistas, incluyéndose entre ellos, el creer que el tema preferente para la opinión pública es el tema electoral, mas concretamente, el de los personalismos que participarán en la no lejana lucha y habrán de granjear de ella la mejor parte.

El tema electoral es indudable que despierta el interés del mayor número de los españoles que lo tienen en la marcha normal, ordenada y próspera de la Nación, porque es indudable también que el resultado de las elecciones señalará la trayectoria que, posiblemente, habrá de seguir España y ello es demasiado trascendente para

que sea mirado con indiferencia; pero el otro y mas general aspecto de las elecciones, el de las luchas e incidencias personalistas y partidistas; el de las rivalidades, ambiciones y miserias que con tal motivo se exteriorizan, interesan al menor número de los españoles, porque aún cifrados en unos cuantos cientos de miles, nada son estos en relación con los millones de compatriotas a quienes semejantes espectáculos les resultan asqueantes. Lo lamentable es que á esta sensación no respondan con el propósito firme de aplicar el bisturí el hacha o la piqueta contra lo podrido y lo ruinoso, ya que con gimoteos y ojalaterismos no se va a ninguna parte. Menester es que de lo que tengamos en el pensamiento y el corazón, den testimonio las manos; es decir que accio-

nemos a compás de como pensamos y sentimos.

La verdadera opinión nacional no es esa para lo cual resultan preferentes los temas electorales, sino aquella otra que se halla atenta a las necesidades públicas regionales o generales y procura e insta la satisfacción de ellas. Ejemplo: habrá estos días un número mayor o menor, pero en su sentido absoluto pequeño, de murcianos y cartageneros, y de los pueblos de entrambas circunscripciones, a quienes intrigue el desenvolvimiento de la futura lucha electoral, pero ¿no será incomparablemente mayor el de los que se interesan por el abastecimiento de aguas para la base naval y para los campos sedientos de Cartagena y Murcia? Al resolver ese problema, el Gobierno ha hecho algo que tiene para la pacificación de los espíritus más eficacia que todos los conatos de restablecer la normalidad engendradora de las más graves anomalías.

Pues lo que se dice sobre asunto de tan excepcional interés para los Municipios que integran la mancomunidad de los canales del Taibilla, puede repetirse en orden al pantano del Príncipe Alfonso de la provincia de Palencia, que con asistencia del Monarca y del Ministro de Fomento se inauguró el día 4 del mes en curso. No serán indiferentes del todo, claro es, para los palentinos, los manejos electorales de D. Abilio Calderón, ni las maniobras de sus adversarios, pero ¿qué duda cabe que tales maniobras y manejos son cosa ínfima, en comparación con esa obra hidráulica de Campo Redondo que tanto contribuirá a que se intensifiquen los cultivos y se aseguren las cosechas en la nombrada provincia.

He ahí la apariencia y la realidad española. La apariencia es la agitación superficial que produce la politiquería. La realidad es esta otra agitación, más exacta, éste otro movimiento intenso y fecundo a que da lugar la verdadera política que en su aspecto artístico y científico realiza un noble fin de laborar por el bien de los pueblos.

Y ésta es la política que debe preocuparnos a todos y a la que, sin que nos importe quienes son o cual traje visten quienes la realizan, debemos apoyar todos.

MIGUEL PEÑAFLORES.

**ANIS TUNEL**

es sin disputa  
el mejor que se conoce.

## LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo miércoles día 13 del actual el conocido rápido moto-velero

### SAN MIGUEL

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Truysols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.



### Locales

#### De viaje.

A bordo del «Ciudadela», regresó ayer de Mallorca la distinguida maestra nacional doña Margarita Florit.

#### Regreso.

Después de una brillante actuación en el concurso de tennis que se ha celebrado en Palma de Mallorca, ayer regresaron a ésta los Sres. Vila, Pons y Peradejordi.

Sean bienvenidos.

#### Defunción.

El sábado falleció en el Convento de las Religiosas Concepcionistas de Mahón Sor Clara Maurin, cuyo cadáver se colocó en la reja baja del atrio del templo, lugar convertido en capilla ardiente, por el que desfilaron durante el domingo numerosísimo público, rezando por el alma de la religiosa fallecida.

(Q. E. P. D.)

#### Fiestas populares.

Las de Alayor dedicadas a San Lorenzo resultaron brillantísimas y estuvieron muy concurridas.

En las carreras de caballerías ocurrió un incidente desgraciado. Parece que al llegar vencedor a la meta, el jinete trató de coger la caña verde que suele ponerse como señal y sea que tirara de las riendas o que el animal obedeciera a la presión que con las piernas le hizo el jinete en los ijares al tumbarse para coger la caña, lo cierto es que el caballo se desvió y fué a embestir contra la pared del coso, siendo despedido el jinete a efectos del encontronazo y quedando gravemente herido en la cabeza. Fué trasladado al Hospital donde se le curó.

El caballo quedó también herido en el pecho.

El «Zamora F. C.» de esta ciudad también se asoció a dichas fiestas efectuando ayer tarde un partido de futbol contra la «Unión Sportiva» de Mahón ganando por 4 a 2.

#### Un incidente en San Luis.

En la mañana del domingo en la cochera sita a la entrada de la calle de San Luis, propiedad de don Guillermo Pons, que tiene alquilada el propietario de los autos de servicio de pasajeros entre San Luis y Mahón don Alfredo Casteyó Borrás,

se produjo un violentísimo incendio que alcanzó desde los primeros momentos proporciones alarmantes.

A los pocos minutos de iniciado el fuego, por la puerta de la cochera entre grandes llamas y una espesísima humareda salieron horrorizados en los primeros momentos los chófers empleados en dicho servicio de automóviles Jaime Plá Esturiol y Lorenzo Carreras Victory, dando los primeros gritos de alarma demandando socorro, para sacar los automóviles que encerraba la cochera a fin de que no fueran pasto de las llamas.

Hasta las nueve de la mañana no se logró dominar el fuego, pero igracias a Dios! ésta era la exclamación que salía de todos los labios, se pudo atajar el incendio y se vió con satisfacción que no había ocurrido ninguna desgracia personal y si sólo pérdidas materiales.

El incendio se produjo cuando se hallaba en la cochera el chófer Jaime Plá Esturiol, trasegando bencina de un bidón a otro envase para después llenar el depósito de su coche.

#### Visita.

Mañana, a las cuatro de la tarde, en la casa-palacio del Excmo. señor D. José de Olives Magarola, que la ha puesto a su disposición y a la de sus amigos que deseen saludarle, pasará unas breves horas con nosotros el Inspector del Cuerpo Jurídico y Ministro Togado de la Armada Excmo. Sr. D. Guillermo García Parreño, que en tres legislaturas sucesivas ostentó la representación en Cortes por Menorca, dejando grato recuerdo por su activa gestión favorable a los intereses de la Isla.

#### De «El Bien Público» de ayer:

##### «Noticia militar.»

En vista del expediente instruido en la cuarta región a instancia del soldado de Infantería Juan Brunet Soler en justificación de su ingreso en el Cuerpo de Inválidos Militares y hallándose comprobado documentalente que por padecer pérdida del ojo derecho y atrofia, de la pierna izquierda, consecutivas a explosión prematura de una granada cuando realizaba prácticas de lanzamiento en Ciudadela el día 18 de octubre de 1928 que le ocasionó múltiples heridas en las piernas, brazo izquierdo y ojo derecho, ha sido declarado inútil total para el servicio y que las lesiones que presenta se encuentran in-

cluidas en el vigente cuadro, el Rey (q. D. g.) de acuerdo con lo informado por el Consejo Supremo del Ejército y Marina, ha tenido a bien conceder el ingreso en la segunda Sección de dicho Cuerpo al mencionado soldado.»

### SANTORAL

Miércoles, 13.—Stos. Casiano e Hipólito mártires.

Día 13.—Sol sale a las 4'58 pónese a las 6'49.—Luna sale a las 8'38 pónese a las 8'00.

### Alcaldía de Ciudadela

#### VEDADOS DE CAZA

DON GABRIEL DE SQUELLA ROSSIÑOL, MARQUÉS DE MENAS ALBAS, TENIENTE PRIMERO DE ALCALDE, ENCARGADO ACCIDENTALMENTE DE LA ALCALDÍA DE LA CIUDAD DE CIUDADELA.

Hago saber: Que el Excmo. señor Gobernador Civil de esta Provincia, en vista de los expedientes instruidos por este Ayuntamiento y previos los informes emitidos por la Delegación de Hacienda, Alcalde de esta ciudad y Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de la Provincia, en fecha 31 de Julio próximo pasado, ha acordado, en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 10.º del Reglamento de 3 de Julio de 1903, para la aplicación de la vigente Ley de Caza, declarar «Vedados de Caza», a los efectos de dicha Ley, las fincas siguientes:

«Furinet», «Font Santa», «Algayarens», «Torre Saura», «Son Saura Nou», «Bañul», «Bella Vista», «Son Morell de Dalt», «Son Morell de Baix», «Son Morell Nou», «Curniola», «Marjal Nova», «Marjal Vella», «Son Alzina», «El Pare», «Santa Margarita», «Pareteta», «Rafal Vell», «Son Vell», «Son Aparentes de Vives», «Son Aparentes de la Torre», «Torre del Ram», «Calamblanas de Dalt», «Calamblanas de Baix», «Albufera», «Binigafull» y «Son Angel», enclavados en este término municipal.

Lo que, en cumplimiento a lo prevenido en el artículo mencionado, ha hecho público en los «Boletines Oficiales» núms. 9930 y 9931, correspondientes a los días 2 y 5 del actual, para conocimiento de los propietarios de las expresadas fincas y demás personas interesadas.

Lo que, a su vez, he dispuesto que se haga público en el periódico de esta localidad, para conocimiento de los propietarios de las mencionadas fincas y demás personas a quienes pueda interesar.

Ciudadela a 9 de Agosto de 1930.

El Alcalde Accidental,  
EL MARQUÉS DE MENAS ALBAS.

### Para vender

Lo está un solar en buenas condiciones en el Paseo de San Nicolás.

Para informes:

Juan Gener  
Paseo San Nicolás.

# Nuestro servicio especial telegráfico

## Labor gubernamental

### Despacho del Presidente.

Madrid, 12.—2'00

El general Berenguer despachó en Santander con S. M. el Rey, almorzando después en Palacio.

### Tranquilidad.

El Presidente, Conde de Xauen recibió diferentes visitas en el Gobierno manifestando a los periodistas que reina en todas partes tranquilidad.

### Marcha a Madrid para presidir el Consejo.

Por la tarde salió el General Berenguer de Santander para Cerdilla a fin de cenar con su familia. Marchó luego a Madrid donde presidirá el Consejo ordinario que debe celebrarse hoy.

### El Ministro de Economía.

Desde Coruña ha salido para Madrid el Ministro de Economía Sr. Wais con el fin de asistir al consejo.

## Varias

### El viaje del Príncipe de Asturias.

Por noticias autorizadas se sabe que el príncipe de Asturias saldrá de Lucerna para Friedrichshafen para visitar los talleres «Zeppelin».

Luego continuará por la cuenca del Rin para recorrer importantes fábricas.

Seguirá a Francia donde visitará los campos de batalla de la gran guerra, llegando a París el día 18 o 20.

### Para constituir la Mancomunidad de Levante.

Los presidentes de las Diputaciones de Valencia y de Castellón, han celebrado una extensa conferencia acerca del Estatuto regional.

En muchos puntos los dos presidentes están de acuerdo y se cree que no tardará en llegarse a la constitución de la Mancomunidad levantina.

### Amenaza un conflicto.

Comunican de Zamora que es inminente un gran conflicto ante la decisión del Crédito Agrícola que quiere cobrar con apremio íntegro los préstamos hechos a los agricultores con garantía del trigo.

Aunque los agricultores quisieran pagar no podrán hacerlo por falta de dinero.

### La Madre General de las Misioneras Dominicanas.

En el vapor «Orita» viaja hacia Santander la Madre General de las Misioneras Dominicanas Sor Ascensión Nical, que viene a España con el fin de visitar la casa del Noviciado de Pamplona y Montreal.

## De Roma

### El Pontífice se informa sobre los destrozos de los terremotos.

Comunican de la Ciudad del Vaticano que Su Santidad el Papa ha recibido la visita de Monseñor Chiapetta, enviado especial a las regiones devastadas por los movimientos sísmicos de Italia.

El Pontífice escuchó con interés el relato. A 162 ascienden las localidades damnificadas, abarcando diez obispados. Son muchas las casas parroquiales e iglesias completamente destruidas, no pudiéndose celebrar en ellas la Santa Misa.

Mandó Su Santidad Pío X que se formara el proyecto de reconstrucción de las casas parroquiales a expensas del Vaticano.

## Lotería Nacional

### Números premiados.

En el sorteo verificado ayer salieron premiados los siguientes números:

Gordo  
14.335, Sevilla.

Segundo  
12.598, Madrid.

Tercero  
15.487, Madrid.

Cuarto  
7.712, Madrid.

Quintos  
2.110, 155, 1.828, 34.966, 6,  
3.259, 7.853, 2.351, 26.760,  
13.420.

## De aviación

### El ingeniero Sr. La Cierva piensa ir en autogiro desde París a Murcia.

«El Debate» publica una información de París diciendo que el ingeniero español señor La Cierva piensa ir a Murcia en su autogiro, pasando por San Sebastián y Santander.

No ha señalado etapas fijas y

aterrizará donde le parezca, ya que el aparato no necesita aeródromo y despegar en quince metros, aterrizando verticalmente.

El señor La Cierva se declara monárquico y católico.

### La avioneta «R. 100».

La avioneta inglesa «R. 100», voló sobre diversos estados y sobre las cataratas del Niágara, regresando después al aeródromo. Se prepara para el viaje de regreso a Inglaterra.

### Aviadora condecorada.

Comunican de Londres que el Rey entregó a la aviadora Amy la condecoración imperial.

La aviadora Amy marchó después a Hull tributándosele un recibimiento grandioso.

## Del extranjero

### La madre de la Reina de España está restablecida

La princesa Beatriz, madre de la Soberana de España, que se halla actualmente en el castillo de Carisbrooke, se encuentra completamente restablecida de la caída sufrida hace unos días durante un paseo a pie.

### Las luchas del fascismo italiano en el país.

La prensa suiza viene publicando de un tiempo a esta parte quejas acerbas por la actividad de los fascistas y antifascistas italianos desplegada en territorio suizo.

El número de antifascistas refugiados en Suiza, especialmente en el cantón de Tesimo, es bastante importante, lo cual hace que residan en el país un buen número de policías fascistas para vigilar los manejos de aquéllos.

### Un grupo de viajeros hambrientos asalta un tren.

En Rusia varios grupos de viajeros hambrientos han atacado y saqueado un tren que conducía víveres en la estación de Tver.

La escolta del tren hizo varios disparos, logrando tras grandes esfuerzos hacerse dueña de la situación.

Varios asaltantes resultaron muertos y muchos otros heridos de consideración.

### Grandes fiestas en Berlín.—Entusiasmo.— incidentes ligeros.

De Berlín comunican que las fiestas de la Constitución cerraron con delirante entusiasmo.

Hubo una magna reunión en el

palacio de Sports, discursando el Ministro de Instrucción, quien defendió el Parlamento excitando a los alemanes a que sepan resolver sus problemas.

Por la noche tuvo lugar la procesión de las antorchas en la que tomó parte la Asociación de la Bandera del Reich. Un enorme gentío presenció el desfile.

Registráronse ligeros incidentes racistas.

### Estafa de cuatro millones.

Un individuo llamado Muller, alguacil de un Ayuntamiento de las proximidades de Bourges, que estaba encargado de cobrar los giros que expedían a varios Bancos de la población, desapareció el 31 del pasado mes en unión de su familia, después de haber advertido a los Bancos que había efectuado las operaciones, pero como sea que estos han comprobado que no era cierto, han presentado una denuncia contra dicho Muller.

Se cree que el total de las cantidades sustraídas se elevan a cuatro millones de francos.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 9 de Agosto de 1930

Franco.	35'90
Libras . . . . .	44'29
Dollars . . . . .	9'09
Liras . . . . .	47'70
Interior 4 p.⊗ . . . . .	72'25
Exterior 4 id. . . . .	85'75
A mortizable 5 p.⊗ A. 1920 . . . . .	92'65
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊗ . . . . .	00'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlánticas 6 p.⊗ 1922 . . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊗ . . . . .	3280'00
Cédulas Uruguay . . . . .	000'00

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 11.—A las ocho

Barómetro . . . . .	761'3
Termómetro a la sombra . . . . .	24'7
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Casi despejado
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

GRAN REBAJA EN UN 10 POR 100

EN EL

EL MATA MOSCAS, MOSQUITOS Y OTROS INSECTOS

## CAMP SA

Se vende en el establecimiento de PABLO FRANCO, Virgen del Carmen, 1.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 16 de Agosto, de Gijón el 17 y de Coruña el 18, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 11 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 Agosto, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona y Tarragona el 2 de Agosto, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Málaga el 5, de Cádiz el 7 y de Vigo el 9 para New-York y Habana.

Próxima salida el 26 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio Lopez», saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Agosto, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma,

Santiago de Cuba, Habana y New-York.

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Agosto, de Valencia el 1 de Septiembre, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y Cádiz el 5 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 8 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona el 14 de Agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 9 de Septiembre.

## Línea

### de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Agosto, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cadiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

1752

**Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sacia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.



Acé que el grabado a los ojos y verá vd. la píldora entrar en la boca.

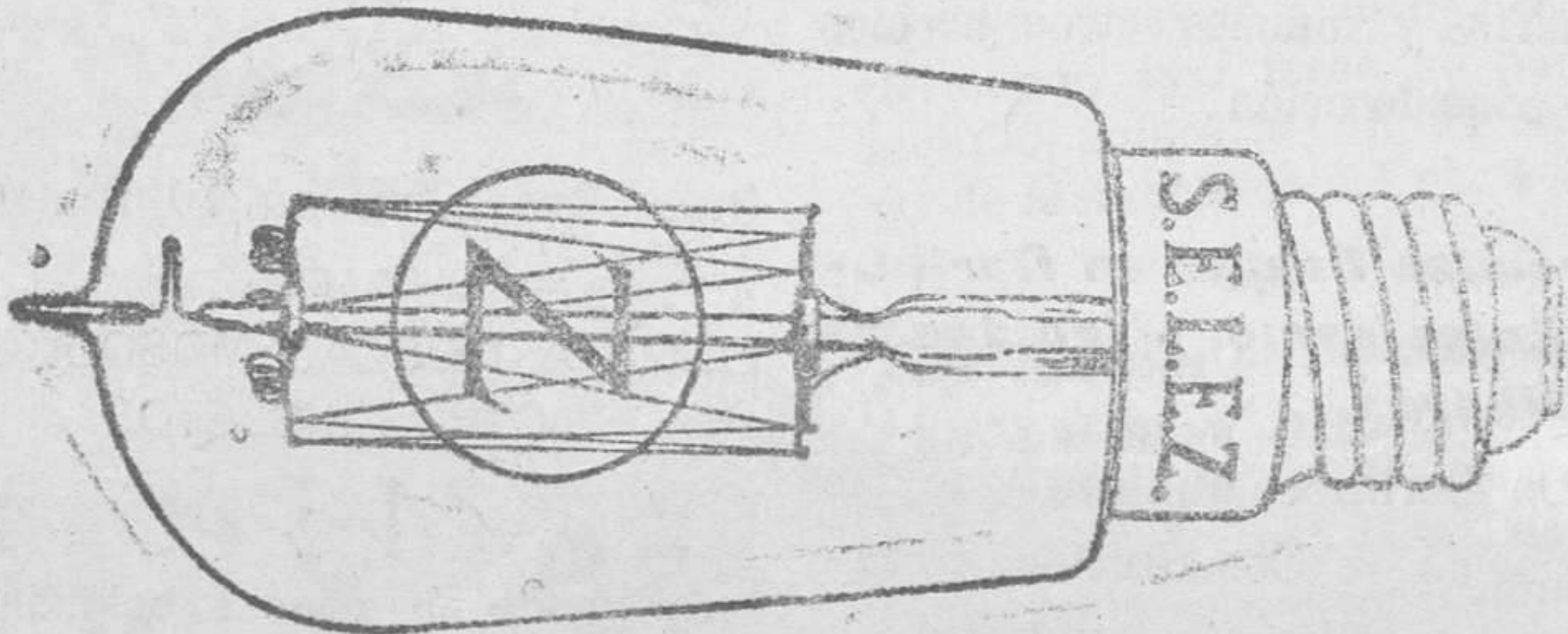
Fundada 1847.

**Emplastos Porosos de Alcock**

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España - J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . . 25'00 "	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	Página entera. . . . . 50'00 Ptas.	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Media página. . . . . 35'00 "	
Hasta doce centímetros:		Un cuarto de página. . . . . 20'00 "	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Doble precio que para los de seis.	
Hasta veinte centímetros:		Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.	

**Fábrica de Jabones**

**LA GALIA**

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHÓN.  
Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

**BANCO DE MENORCA**

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.